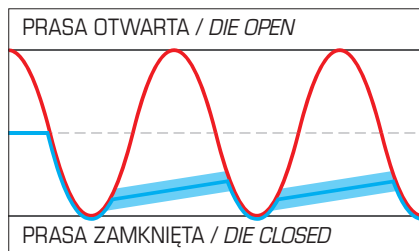
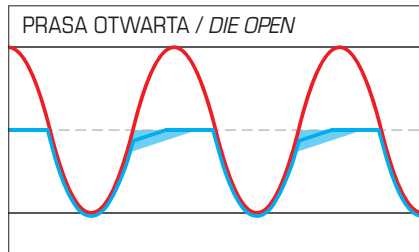
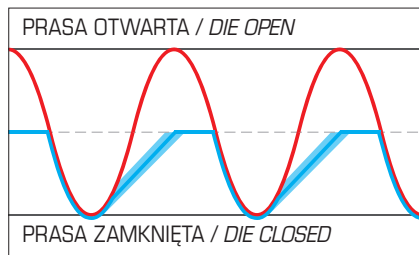


STANDARDOWE SPRĘŻYNY GAZOWE DO TŁOCZNIKÓW

STANDARD SERIES - NITROGEN GAS SPRINGS FOR DIES



RÓŻNE TYPY CRAL/ Przykłady pracy.
DIFFERENT CRAL TYPES / Working examples



CRAL

Sprężyny gazowe z wolnym powrotem tłoka oraz regulowaną długością powolnego powrotu tłoka.

Slow-return self-contained gas springs, with adjustable length of the slow-down back stroke.

CRAL

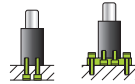
Możliwe mocowania

(zobacz także

Akcesoria do sprężyn gazowych str. E1)

Fixing possibilities

(see also "Accessories for nitrogen gas springs for dies" on page E1)

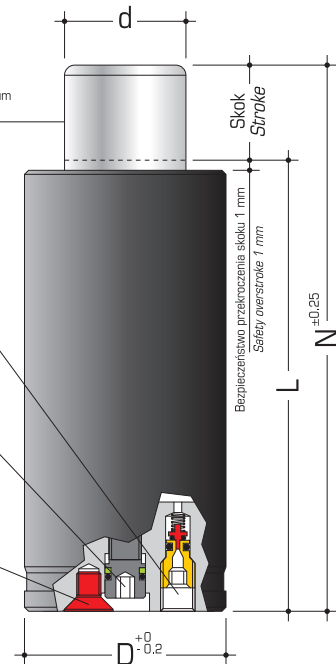


Tłok
chropowatość powierzchni Ra ~ 0.02 µm
twardość powierzchni µ ~ 1200 HV
Piston rod
surface roughness Ra ~ 0.02 µm
surface µ-hardness ~ 1200 HV

G1/8 Part ładujący/rozładowujący
(napełniać tylko azotem N₂)
G1/8 Charging/discharging port
(charge with nitrogen N₂ only)

"Śruba igłowa" do dostosowania powrotu skoku
(regulowane przez klucz HEX 4mm)
"Needle-screw" for return stroke adjustment
(to be operated with a 4 mm HEX key)

"Śruba igłowa" śruba utrzymująca
(NIE ODKRĘCAĆ)
"Needle-screw" retaining screws
(NEVER ATTEMPT TO UNSCREW)



UWAGI TECHNICZNE

Ważne: instrukcja obsługi oraz maksymalna ilość skoków na minutę na stronie C8-C15.

Powolny skok powrotny może być dostosowany poprzez śrubę igłową u podstawy sprężyny gazowej. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA SPRĘŻYNY GAZOWEJ CRAL DOSTARCZANA JEST RAZEM Z PRODUKTEM.

JAK ZAMÓWIĆ

UWAGA: w celu zamówienia należy skontaktować się z naszym działem technicznym aby upewnić się, że sprężyny gazowe CRAL mogą być użyte we wskazanych warunkach.

Dział techniczny Bordignon prześle specjalny formularz do uzupełnienia niezbędnych danych.




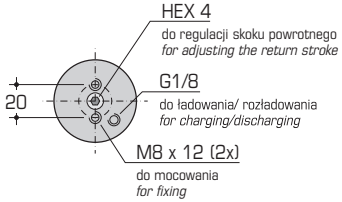
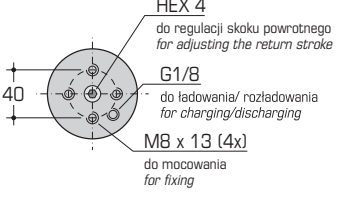
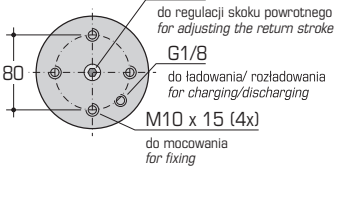
TECHNICAL NOTES

Important use instructions and maximum number of cycles per minute on pages C8-C15.

The slow-return stroke length can be adjusted with the "needle-screw" at the gas spring bottom. USE INSTRUCTIONS FOR CRAL GAS SPRINGS ARE PROVIDED WITH THE PRODUCT.

HOW TO ORDER

IMPORTANT: it is necessary to contact our technical department in order to make sure that CRAL gas springs can be used in the required application. Bordignon technical department will send you a dedicated form to be filled with the application data.

MODEL MODEL	MAX SKOK mm MAX STROKE mm	L mm	N mm	D mm	d mm	 bar	 daN	 daN	PODSTAWA SPRĘŻYNY GAZOWEJ GAS SPRING BASE	
CRAL50-10	10	95	105	50	30	141	1000	1250	 <p>HEX 4 do regulacji skoku powrotnego for adjusting the return stroke</p> <p>G1/8 do ładowania/ rozładowania for charging/discharging</p> <p>M8 x 12 (2x) do mocowania for fixing</p>	
25	25	110	135							1400
38	38	123	161							1500
50	50	135	185							1550
63	63	148	211							1600
80	80	165	245							1650
100	100	195	295							1700
CRAL63-10	10	95	105							63
25	25	110	135	2400						
38	38	123	161	2500						
50	50	135	185	2600						
63	63	148	211	2650						
80	80	165	245	2700						
100	100	185	285	2750						
CRAL75-10	10	105	115	75	45	157	2500	3400	 <p>HEX 4 do regulacji skoku powrotnego for adjusting the return stroke</p> <p>G1/8 do ładowania/ rozładowania for charging/discharging</p> <p>M8 x 13 (4x) do mocowania for fixing</p>	
25	25	120	145							3800
38	38	133	171							4200
50	50	145	195							4300
63	63	158	221							4400
80	80	175	255							4450
100	100	200	300							4500
CRAL95-25	25	130	155							95
38	38	143	181	6500						
50	50	155	205	6700						
63	63	168	231	6800						
80	80	190	270	6900						
100	100	210	310	7000						
CRAL120-25	25	140	165	120	75	147	6500	9100	 <p>HEX 4 do regulacji skoku powrotnego for adjusting the return stroke</p> <p>G1/8 do ładowania/ rozładowania for charging/discharging</p> <p>M10 x 15 (4x) do mocowania for fixing</p>	
38	38	153	191							9700
50	50	165	215							10000
63	63	178	241							10400
80	80	195	275							10700
100	100	215	315							10900

• Dostępne na żądanie / Available on request